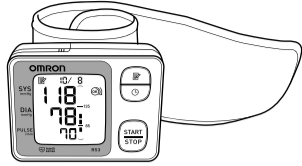


OMRON

Handledsbloodtrycksmätare

Modell RS3
Användarhandbok



IM-HEM-6130-E-SV-01-08/2012

Inledning

Tack för att du valt OMRON RS3 handledsbloodtrycksmätare.

OMRON RS3 är en kompakt bloodtrycksmätare som är enkel att använda och som fungerar enligt den oscillometrisk principen. Den mäter bloodtryck och pulsfrekvens enkelt och snabbt. Tack vare enhetens avancerade "IntelliSense"-teknik sker uppblåsningen bekvämt och kontrollerat utan behov av tryckinställning i förväg eller återuppblåsning.

Avsedd användning

Den här produkten är utformad för att mäta bloodtrycket och pulsfrekvensen på människor inom storleksomfånget för den särskilda handledsmanschettens enligt anvisningarna i den här användarhandboken. Den är huvudsakligen avsedd för allmän användning i hemmet. Läs avsnittet "Viktig säkerhetsinformation" i den här användarhandboken innan du använder enheten.

Läs användarhandboken noga innan du använder enheten. Spara den för framtida bruk. Om du vill ha specifik information om ditt bloodtryck, VÄND DIG TILL DIN LÄKARE.

Viktig säkerhetsinformation

Rådfråga din läkare före användning om du är gravid eller har fått diagnosen arytmi eller arterioskleros.

Läs det här avsnittet noga innan du använder enheten.

⚠ Varning:

• Varnar för en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

(Allmän användning)

• Rådfråga alltid din läkare. Det är farligt med egendiagnos och behandling på grundval av mätresultat.

• Den som har allvarliga blodcirkulationsproblem eller en blodsjukdom måste rådfråga en läkare innan enheten används, eftersom manschettuppblåsning kan orsaka inre blödning.

(Batterianvändning)

• Om du skulle få batterivätska i ögonen ska du omedelbart skölja med rikligt med rent vatten. Sök läkare omedelbart.

⚠ Var försiktig!

• Varnar för en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks kan leda till mindre eller måttlig skada på användaren eller patienten, eller skada utrustningen eller annan egendom.

(Allmän användning)

• Lämna aldrig enheten utan tillsyn på små barn eller personer som inte kan lämna sitt samtycke.

• Använd inte enheten i något annat syfte än att mäta bloodtryck.

• Undvik att använda mobiltelefoner, eller andra apparater som avger elektromagnetiska fält, nära enheten. Det kan leda till att enheten inte fungerar korrekt.

• Montera inte isär enheten eller handledsmanschettens.

• Använd inte enheten i ett fordon under färd (bil, flygplan).

(Batterianvändning)

• Om du skulle få batterivätska på huden eller på kläderna ska du omedelbart skölja med rikligt med rent vatten.

• Använd endast två alkaliska "AAA"-batterier (LR03) till enheten. Använd inte andra typer av batterier.

• Se till att batterierna sätts in i med polerna rätt inriktade.

• Byt ut gamla batterier mot nya omedelbart. Byt ut båda batterierna samtidigt.

• Ta ut batterierna om enheten inte ska användas på tre månader eller mer.

• Använd inte nya och gamla batterier tillsammans.

Allmänna försiktighetsmått

• Undvik att utsätta enheten för kraftiga stötar eller vibrationer, och tappa den inte.

• Gör inga mätningar strax efter det att du badat, druckit alkohol eller koffein, rökt, motionerat eller ätit.

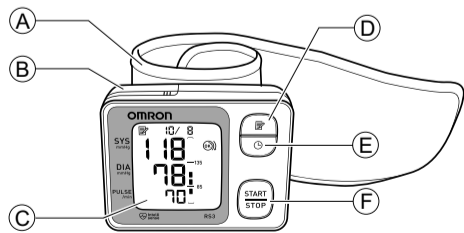
• Blås inte upp handledsmanschettens om den inte sitter runt handleden.

• Läs och följ "Viktig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)" i avsnittet Tekniska data.

• Läs och följ "Korrekt avyttring av denna produkt" i avsnittet Tekniska data när du kasserar enheten och alla använda tillbehör eller tillvalsdelar.

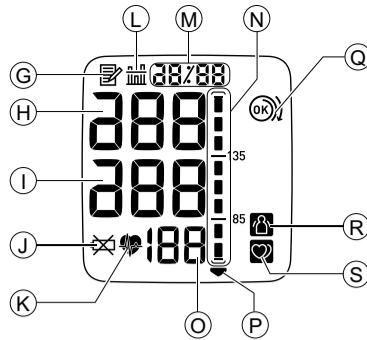
1. Översikt

Huvudenhet:



- A. Manschett
- B. Batterifack
- C. Skärm
- D. Minnesknapp (☰)
- E. Inställningsknapp för datum/tid (⊖)
- F. START/STOP-knapp

Bildskärm:



- G. Symbol för minne
- H. Systoliskt bloodtryck
- I. Diastoliskt bloodtryck
- J. Symbol för svagt batteri
- K. Symbol för hjärtslag (Blinkar under mätning)
- L. Symbol för medelvärde
- M. Datum/Tid-visning
- N. Indikator för bloodtrycksnivå
- O. Pulsvisning och minnesnummer
- P. Tömningssymbol
- Q. Guide för manschettapplicering
- R. Symbol för fel p.g.a. rörelse
- S. Symbol för oregelbundna hjärtslag

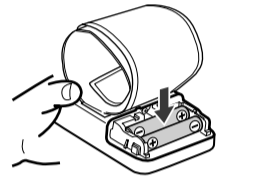
2. Förberedelse

2.1 Sätta i/byta batterierna

1. Ta bort batteriluckan.



2. Sätt i två 1,5 V alkaliska "AAA"-batterier (LR03) så som visas i batterifacket och sätt tillbaka batteriluckan.



Obs!

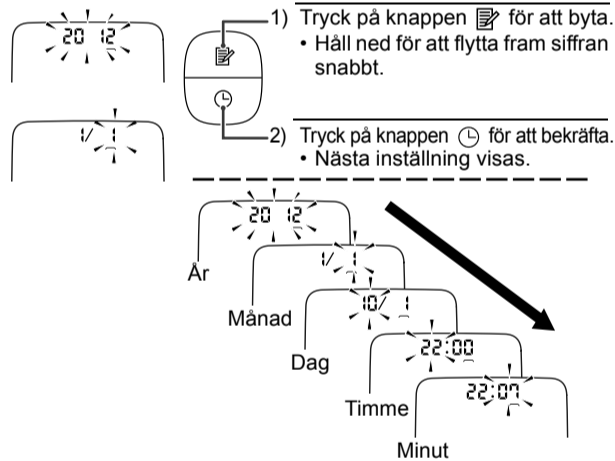
- Om symbolen för svagt batteri (☒) visas på bildskärmen, ska du stänga av enheten och byta båda batterierna samtidigt.
- Mätvärdena fortsätter att sparas i minnet även efter att batterierna har bytts.

Använda batterier ska kasseras enligt de nationella riktlinjerna för kassering av batterier.

2.2 Ställa in datum och tid

1. Tryck på och håll nere ⊖-knappen tills året blinkar på bildskärmen.

2. Ställ in mätaren på rätt datum och tid innan du gör en mätning för första gången.



3. Tryck på knappen START/STOP för att spara inställningen.

Obs!

- Om batterierna tagits ut måste inställningen för datum och tid göras om.
- Om datum och tid inte ställs in visas "-:--" under eller efter mätning.

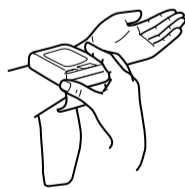
3. Använda enheten

3.1 Sätta på handledsmanschettens

Sätt inte på den över klädesplagg.

1. Placera handledsmanschettens över handleden.

Handflatan ska vara riktad uppåt.

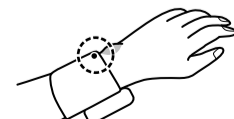


2. Linda handledsmanschettens runt handleden.

Linda handledsmanschettens ordentligt runt handleden för att göra korrekta mätningar.



Kontrollera att manschettens inte täcker den utstickande delen av handledsbenet (ulna) på handledens utsida.

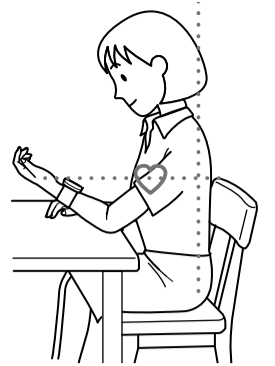


Obs! Du kan mäta antingen på vänster eller höger handled.



3.2 Rätt sittställning

När du ska göra en mätning måste du vara avslappnad och sitta bekvämt i en behaglig rumstemperatur. Du ska inte bada, dricka alkohol eller koffein, röka, motionera eller äta på 30 minuter innan du gör en mätning.



- Sitt på en stol med hela fotsulan mot golvet.
- Sitt upprätt med rak rygg.
- Manschettens ska vara i samma nivå som hjärtat.

- Slappna av i handled och hand. Böj inte handleden vare sig bakåt eller framåt, och knyt inte handen.



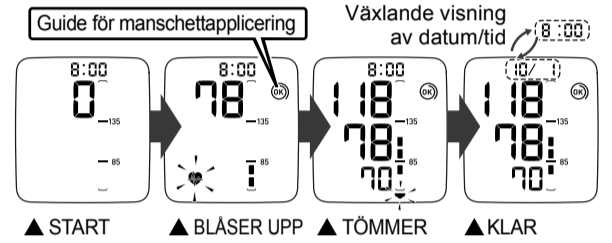
3.3 Utföra en mätning

Obs!

- Om du vill avbryta mätningen trycker du på START/STOP-knappen när som helst under mätningen.
- Var stilla medan du mäter.

1. Tryck på START/STOP-knappen.

Samtliga symboler visas på bildskärmen. Handledsmanschettens börjar blåsas upp automatiskt.



Guide för manschettapplicering

Guiden för manschettapplicering är en unik funktion som anger om manschettens sitter för löst runt handleden. Även om ☹ visas så mäts bloodtrycket.

Obs! Den här mätningen är INTE tillförlitlig eftersom manschettens inte har applicerats korrekt. Applicera manschettens igen, kontrollera att den sitter korrekt och mät bloodtrycket på nytt. När ☹ visas sitter manschettens tillräckligt hårt runt handleden och mätningen är korrekt och tillförlitlig.

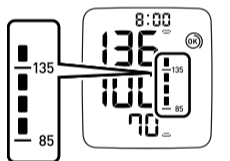
2. Lossa handledsmanschettens och ta av enheten.

3. Tryck på START/STOP-knappen för att stänga av mätaren.

Mätaren sparar automatiskt mätvärdet i minnet. Den stängs av automatiskt efter två minuter.

Viktigt!

- Enligt färsk forskning kan följande värden användas som riktlinje för högt bloodtryck för mätningar som görs hemma.



Systoliskt bloodtryck	Över 135 mmHg
Diastoliskt bloodtryck	Över 85 mmHg

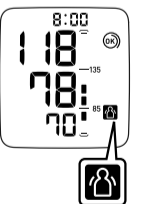
Dessa kriterier gäller bloodtrycksmätningar i hemmet.

- Bloodtrycksmätaren har en funktion som registrerar oregelbundna hjärtslag. Oregelbundna hjärtslag kan påverka mätresultaten. Algoritmen för oregelbundna hjärtslag avgör automatiskt om mätningen kan användas eller om den måste göras om.

Om mätresultaten påverkas av oregelbundna hjärtslag men resultatet är giltigt, så visas resultatet tillsammans med symbolen för oregelbundna hjärtslag (☹).

Om de oregelbundna hjärtslagen gör mätningen ogiltig, visas inget resultat. Om symbolen för oregelbundna hjärtslag (☹) visas efter det att du gjort en mätning så upprepar du mätningen. Om symbolen för oregelbundna hjärtslag (☹) visas ofta, bör du tala om det för din läkare.

- Om du rör dig under mätningen visas symbolen för fel p.g.a. rörelse (☹) på skärmen. Håll dig stilla och upprepa mätningen.



Obs!

- Vänta 2–3 minuter innan du mäter bloodtrycket igen. Om du väntar mellan mätningarna hinner artärerna återgå till samma tillstånd som före bloodtrycksmätningen.
- Bloodtrycket kan variera mellan höger och vänster arm, och därför kan även de uppmätta bloodtrycksvärdena skilja sig åt. OMRON rekommenderar att du alltid mäter på samma arm. Om värdena skiljer sig markant åt mellan armarna bör du fråga din läkare vilken arm du ska använda vid mätningen.

⚠ Varning:

Det är farligt med egendiagnos och behandling på grundval av mätresultat. Vänligen följ alltid din läkares anvisningar.

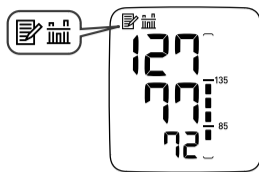
3.4 Använda minnesfunktionen

Enheten sparar automatiskt 60 uppsättningar mätvärden (blodtryck och pulsfrekvens). Den kan även beräkna ett medelvärde baserat på mätningarna från de senaste tre avläsningarna som tagits inom 10 minuter. Om det bara finns två avläsningar i minnet för den perioden baseras medelvärdet på två avläsningar. Om det bara finns en avläsning i minnet för den perioden baseras medelvärdet på en avläsning.

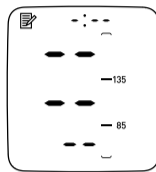
Obs!
• Om minnet är fullt raderar mätaren de äldsta avläsningarna.
• När du tittar på en avläsning som gjorts utan att datum och tid ställts in visas "--" i stället för datum och tid.

Visa medelvärdet

Tryck på minnesknappen.



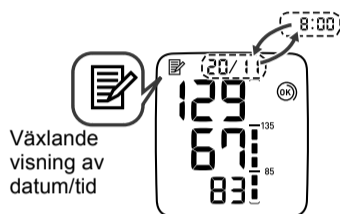
Obs! Om det inte finns några mätresultat sparade i minnet visas bildskärmen till höger.



Visa avläsningar som sparats i minnet

1. Tryck på knappen medan medelvärdet visas.

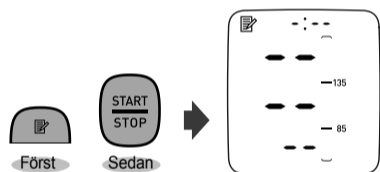
Minnesnumret visas i en sekund innan pulsfrekvensen visas. Den nyaste uppsättningen har nummer "1".



2. Tryck på knappen flera gånger om du vill visa avläsningarna som sparats i minnet.

Radera alla värden som sparats i minnet

När minnessymbolen (☰) visas ska du först trycka på ☰-knappen. Håll knappen intryckt och tryck samtidigt på START/STOP-knappen i cirka 2-3 sekunder.



Obs! Du kan inte radera delar av de sparade avläsningarna.

4. Felsökning och underhåll

4.1 Ikoner och felmeddelanden

Felvisning	Orsak	Åtgärd
	Oregelbundna hjärtslag har upptäckts.	Ta bort handledsmanschetten. Vänta 2-3 minuter och gör en ny mätning. Upprepa stegen i avsnitt 3.3. Om detta fel fortsätter att visas ska du kontakta din läkare.
	Rörelse under mätning.	Läs noga igenom och upprepa stegen i avsnitt 3.3.
	Batterierna är svaga.	Du bör byta dem i god tid. Se avsnitt 2.1.
	Batterierna är slut.	Du måste byta dem omedelbart. Se avsnitt 2.1.
E1	Handledsmanschetten sitter inte korrekt.	Sätt dit handledsmanschetten korrekt. Se avsnitt 3.1.
E3	Rörelse under mätning.	Upprepa mätningen när du sitter stilla och undvik att tala under mätningen. Se avsnitt 3.3.
E4		
E5	Handledsmanschetten sitter inte korrekt eller du rörde dig under mätningen.	Applicera handledsmanschetten korrekt och upprepa mätningen när du sitter stilla och undvik att tala under mätningen. Se avsnitt 3.1 och 3.3.
E_r	Enhetsfel.	Kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör.

Obs! Symbolen för oregelbundna hjärtslag (☠) kan också visas med felmeddelanden.

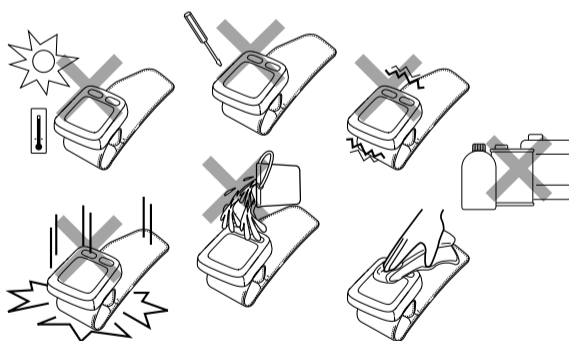
4.2 Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Avläsningen är extremt låg (eller hög).	Handledsmanschetten är inte i jämnhöjd med hjärtat.	Mät i rätt ställning. Se avsnitt 3.2.
	Manschetten sitter inte åt tillräckligt runt handleden.	Sätt fast manschetten ordentligt. Se avsnitt 3.1.
	Du är spänd i armar och axlar.	Slappna av och prova att mäta igen. Se avsnitt 3.3.
	Du rör dig eller pratar under mätningen.	Var stilla och prata inte under mätningen. Se avsnitt 3.3.
Manschetten tryck stiger inte.	Luft läcker ut från manschetten.	Kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör.
Manschetten töms för snabbt.	Manschetten är lös.	Sätt fast manschetten korrekt så att den sitter ordentligt runt handleden. Se avsnitt 3.1.
Blodtrycket är olika varje gång. Avläsningen är extremt låg (eller hög).		Blodtrycksavläsningar ändras konstant beroende på tiden på dagen och hur avslappnad du är. Ta flera djupa andetag och försök att fortsätta vara avslappnad innan du gör en mätning.
Enheten förlorar styrka under mätningen.	Batterierna är slut.	Byt ut batterierna mot nya. Se avsnitt 2.1.
Ingenting händer när du trycker på knapparna.	Batterierna har satts i på fel håll.	Sätt i batterierna med korrekt (+/-) polaritet. Se avsnitt 2.1.
Övriga problem.		• Tryck på START/STOP-knappen och upprepa mätningen. • Om problemet fortsätter, prova med att byta ut batterierna mot nya. Om detta fortfarande inte löser problemet, kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör.

4.3 Underhåll

För att skydda enheten från skador bör du tänka på följande:

- Utsätt inte huvudenheten och manschetten för extrema temperaturer, luftfuktighet, fukt eller direkt solljus.
- Ta inte isär enheten.
- Utsätt inte enheten för kraftiga stötar eller vibrationer (undvik exempelvis att tappa enheten i golvet).
- Använd inte flyktiga vätskor för att rengöra huvudenheten.
- Manschetten får inte tvättas eller doppas i vatten.
- Använd inte bensin, tinner eller liknande lösningar för att rengöra manschetten.
- Utför inga som helst reparationer själv. Om ett fel upptäcks, kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör enligt information på förpackningen.



- Enheten ska rengöras med en mjuk, torr trasa.
- Använd en mjuk, fuktig trasa och tvål för att rengöra manschetten.
- Förvara enheten i förvaringsetuiet när den inte används.
- Vik ihop manschetten i förvaringsetuiet.

Förvara inte enheten i följande situationer:

- Om enheten är våt.
- Platser utsatta för extrema temperaturer, luftfuktighet, direkt solljus, damm eller frätande ångor.
- Platser utsatta för vibrationer, stötar eller där den ligger i en vinkel.

Kalibrering och service

- Exaktheten för denna blodtrycksmätare har testats noggrant och är utformad för lång livslängd.
- Generellt rekommenderas att enheten ska inspekteras vartannat år för att säkra korrekt funktion och noggrannhet. Vänligen kontakta din auktoriserade OMRON-återförsäljare eller OMRON kundservice på adressen som finns på förpackningen eller i medföljande litteratur.

5. Tekniska data

Produktbeskrivning	Handledsbloodtrycksmätare
Modell	OMRON RS3 (HEM-6130-E)
Bildskärm	Digital LCD-bildskärm
Mätmetod	Oscillometrisk metod
Mätområde	Tryck: 0 till 299 mmHg Puls: 40 till 180/min.
Exakthet	Tryck: ±3 mmHg Puls: ±5% av avläsningen på skärmen
Uppblåsning	Automatisk uppblåsning med pump
Tömning	Automatisk snabbtömning
Minne	60 mätningar
Strömkälla	Två "AAA" alkaliska (LR03) batterier 1,5 V
Batterilivslängd	Cirka 300 mätningar med nya alkaliska batterier vid en rumstemperatur på 23°C

Patientansluten del	= Typ B
Skydd mot elstöt	Medicinteknisk utrustning med intern kraftkälla +10 till +40°C / Maximalt: 30 till 85% RH
Drifttemperatur/ Luftfuktighet	
Förvaringstemperatur/ Luftfuktighet	-20 till +60°C / Maximalt: 10 till 95% RH / 700 till 1060 hPa
Konsolvikt	Cirka 101 g utan batterier
Utvändiga mått	Cirka 78 mm (b) x 60 mm (h) x 21 mm (d) (utan handledsmanschetten)
Mätbar omkrets	Cirka 13,5 till 21,5 cm
Manschettmaterial	Nylon och polyester
Förpackningens innehåll	Huvudenhet, förvaringsetui, batteriuppsättning, användarhandbok, garantikort

Obs! Kan undergå teknisk modifiering utan föregående meddelande.

CE 0197

- Enheten uppfyller kraven i EG-direktivet 93/42/EEG (medicintekniska direktivet).
- Blodtrycksmätaren är utformad enligt den europeiska standarden EN1060, icke-invasiva sphygmomanometrar del 1: Allmänna krav, och del 3: Särskilda krav för elektromekaniska blodtrycksmätningssystem.
- Denna OMRON-produkt tillverkas enligt det stränga kvalitetssystemet för OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japan. Huvudkomponenten i OMRONS blodtrycksmätare, trycksensorn, tillverkas i Japan.

Viktig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Med det ökade antalet elektroniska enheter såsom datorer och mobiltelefoner, kan medicinska enheter som används vara känsliga för elektromagnetisk störning från andra enheter. Elektromagnetisk störning kan resultera i inkorrekt användning av den medicinska enheten och skapa en möjligt osäker situation. Medicinteknisk apparatur skall heller inte störa annan apparatur.

För att reglera kraven för EMC (Electro Magnetic Compatibility) med målet att förhindra osäkra produktsituationer, har standarden EN60601-1-2:2007 implementerats. Denna standard definierar nivåerna på immunitet mot elektromagnetisk störning såväl som maximala nivåer för elektromagnetisk utstrålning för medicinska enheter.

Denna medicintekniska enhet som tillverkas av OMRON HEALTHCARE är anpassad till denna EN60601-1-2:2007-standard både vad gäller immunitet och emissioner.

Icke desto mindre måste särskilda försiktighetsmått iakttagas:

- Använd inte mobiltelefoner och andra enheter som genererar starka elektriska eller elektromagnetiska fält i närheten av den medicinska enheten. Detta kan resultera i inkorrekt användning av enheten och skapa en möjligt osäker situation. Rekommendationen är att hålla ett minimalt avstånd på 7 m. Säkerställ korrekt användning av enheten om avståndet är kortare.

Ytterligare dokumentation i enlighet med EN60601-1-2:2007 finns hos OMRON HEALTHCARE EUROPE på den adress som anges i denna bruksanvisning.

Det finns även dokumentation att tillgå på www.omron-healthcare.com.

Korrekt avyttring av denna produkt (Avfall från elektrisk & elektronisk apparatur)

Denna markering som visas på produkten eller dess litteratur, indikerar att den inte ska avyttras med annat hushållsavfall i slutet av dess livslängd.

För att förhindra möjlig skada på miljön eller hälsan från icke kontrollerad avyttring, vänligen separera produkten från annat typ av avfall och återvinn den ansvarsfullt för att bidra till hållbar återanvändning av materiella resurser.

Privata användare skall antingen kontakta återförsäljaren där produkten har inhandlats, eller det kommunala renhållningsbolaget, för att få information om var och hur de kan lämna in produkten för miljösäker återvinning.

Kommersiella användare skall kontakta sin leverantör och kontrollera villkoren i inköpsavtalet. Denna produkt skall inte blandas med annat kommersiellt avfall för avyttring.

Tillverkare	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN
EU-representant	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp NEDERLÄNDERNA www.omron-healthcare.com
Produktionsenhet	OMRON (DALIAN) CO., LTD. Dalian, KINA
Dotterbolag	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG U.K. OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim TYSKLAND www.omron-medizintechnik.de OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKRIKE

Tillverkad i Kina